

Dear Friends and Family,

Starting today, the ancient Christian Churches take the next forty days to celebrate the glorious Resurrection of our Lord. This is because, according to our Church Fathers, it is the Feast of feasts, far too glorious to be contained by only one day. I wanted to take a moment to pass on to you all these messages of the triumph of our Lord over death.

## Paschal Greetings

Christians throughout the world greet one another with the following expressions during the forty-day period from Pascha (Easter) to the Feast of the Ascension of our Lord.

**Language:** Greeting / Response

**English:** Christ is Risen! Indeed, He is risen!  
**Albanian:** Khrishti unjal! Vertet unjal!  
**Aleut:** Khristus anahgrecum! Alhecum anahgrecum!  
**Alutuq:** Khris-tusaq ung-uixtuq! Pijii-nuq ung-uixtuq!  
**Amharic:** Kristos tenestwal! Bergit tenestwal!  
**Anglo-Saxon:** Crist aras! Crist sodhlice aras!  
**Arabic:** El Messieh kahm! Hakken kahm!  
**\*Armenian:** Kristos haryav! Jushmardabes haryav!  
**Aroman:** Hristolu unghia! Daleehira unghia!  
**Athabaskan:** Xristosi banuytashtch'ey! Gheli banuytashtch'ey!  
**Bulgarian:** Hristos voskrese! Vo istina voskrese!  
**Byelorussian:** Khristos uvoskros! Zaprowdu uvoskros!  
**Chinese:** Helisituosi fuhuole! Queshi fuhuole!  
**Coptic:** Christos anesti! Alithos anesti!  
**Czech:** Kristus vstal a mrtvych! Opravdi vstoupil!  
**Danish:** Kristus er opstanden! I sandhed Han er Opstanden!  
(*or Sandelig Han er Opstanden!*)  
**Dutch:** Christus is opgestaan! Ja, hij is waarlijk opgestaan!  
**Eritrean-Tigre:** Christos tensiou! Bahake tensiou!  
**Esperanto:** Kristo levigis! Vere levigis!  
**Estonian:** Kristus on oolestoosunt! Toayestee on oolestoosunt!  
**Ethiopian:** Christos t'ensah em' muhtan! Exai' ab-her eokala!  
**Finnish:** Kristus nousi kuolleista! Totistesti nousi!  
**French:** Le Christ est ressuscite! En verite il est ressuscite!  
**Gaelic:** Kriost eirgim! Eirgim!  
**Georgian:** Kriste ahzdkhah! Chezdmарidet!  
**German:** Christus ist erstanden! Er ist wahrhaftig erstanden!  
**Greek:** Christos anesti! Alithos anesti!  
**Hawaiian:** Ua ala hou `o Kristo! Ua ala `I`o no `oia!  
**Hebrew:** Ha Masheeha houh kam! A ken kam! (*or Be emet quam!*)

**Icelandic:** Kristur er upprisinn! Hann er vissulega upprisinn!  
**Indonesian:** Kristus telah bangkit! Benar dia telah bangkit!  
**Italian:** Cristo e' risorto! Veramente e' risorto!  
**Japanese:** Harisutosu Fukkatsu! Jitsu ni Fukkatsu!  
**Javanese:** Kristus sampun wungu! Saesto panjene ganipun sampun wungu!  
**Korean:** Kristo gesso! Buhar ha sho nay!  
**Latin:** Christus resurrexit! Vere resurrexit!  
**Latvian:** Kristus ir augsham sales! Teyasham ir augsham sales vinsch!  
**Lugandan:** Kristo ajukkide! Amajim ajukkide!  
**Malayalam (Indian):** Christu uyirthezhunnettu! Theerchayayum uyirthezhunnettu!  
**Nigerian:** Jesu Kristi ebiliwo! Ezia o' biliwo!  
**Norwegian:** Kristus er oppstanden! Han er sannelig oppstanden!  
**Polish:** Khristus zmartvikstau! Zaiste zmartvikstau!  
**Portugese:** Cristo ressuscitou! Em verdade ressuscitou!  
**Romanian:** Cristos a inviat! Adevarat a inviat!  
**Russian:** Khristos voskrese! Voistinu voskrese!  
**Sanskrit:** Kristo'pastitaha! Satvam upastitaha!  
**Serbian:** Cristos vaskres! Vaistinu vaskres!  
**Slovak:** Kristus vstal zmr'tvych! Skutoc ne vstal!  
**Spanish:** Cristo ha resucitado! En verdad ha resucitado!  
**Swahili:** Kristo amefufukka! Kweli Amefufukka!  
**Swedish:** Christus ar uppstanden! Han ar verkligen uppstanden!  
**Syriac:** M'shee ho dkom! Ha koo qam!  
**Tlingit:** Xristos Kuxwoo-digoot! Xegaa-kux Kuxwoo-digoot!  
**Turkish:** Hristos diril-di! Hakikaten diril-di!  
**Ugandan:** Kristo ajukkide! Kweli ajukkide!  
**Ukranian:** Khristos voskres! Voistinu voskres!  
**Welsh:** Atgyfododd Crist! Atgyfododd yn wir!  
**Yupik:** Xris-tusaq Ung-uixtuq! Iluumun Ung-uixtuq!  
**Zulu:** Ukristu uvukile! Uvukile kuphela!

**\*Traditional Armenian:**

Kreesdos haryav ee merelots! (Christ is risen from death!)  
Ornyal eh harootyoonun Kreesdosee! (Blessed is the Resurrection of Christ!)